

# СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ



# СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ

Ю. М. ДЖЕРЖИ СІТІ, Н. ДЖ. БТОРОК, 28-ГО ЧЕРВНЯ, 1921.

№ 148. JERSEY CITY, N. J., TUESDAY, JUNE 28, 1921

ТРИ ЦЕНТИ

## ГОМПЕРС ЗНОВ ПРЕЗИДЕНТОМ ФЕДЕРАЦІЇ ПРАЦІ.

### ОПОЗИЦІЯ ПРОТИ НЬОГО ПОКАЗАЛАСЯ БЕЗСМІСЛЮЮ.

ДЕНВЕР, Колорадо, 25. червня. — Конвенція Американської Федерації Праці вибрала своїм президентом на сльдунок рій Самуела Гомпера.

Ріаночасно з ним вибрано без зміни попередній виконавчий комітет Американської Федерації Праці. Новий уряд обійме своє урядованье 1. серпня.

### НОМІНАЦІЇ КАНДИДАТІВ.

Г. В. Перкінс, делегат конії робітників, виробляючих шугара, ставив кандидатуру Гомпера. Він планує загальне переконанье про його моральну і фізичну відвагу. Як його дозову заслуу він уважає те, що Гомперс взяв батіг з піску і переробив його в найсильнішу та найліпшу економічну організацію у світі. Він боронив ого перед законом реакціоністичній пресіш Гомперс 38 літ тому пропонував те, що тепер пропонують поступові-самозванці. Підчас коли вони ревуць про одну велику конію і про Ай Даблю Даблю, Гомперс говорить до них: не розбивайте робітничого руху, приступайте усі до Федерації Праці, а тоді не буде в Америці ані одної „отвертї шани“. Він планує його робітничість: За одні останній рік Гомперс провів 150 разів та переїхав 38.956 миль дороги.

Віаєм Грін, делегат майнерської конії, пропонує кандидатуру Луиса. Він заявив, що не думає критикувати жадних кандидатів. Прихильники Луиса не мають наміру розривати організації; вони чують, що зміна провідників не розбіє організації і вони чують, що зміна провідників буде для Федерації Праці корисна.

### З ГОЛОСОВАННЯ.

Коли імя Гомпера проголошено як імя кандидата, присутні делегати зробили йому овацію, тоді тривала сорок мінут. Прихильники Луиса зробили опісля того овацію своєму кандидату.

Перші голосували делегати конії акторів та артистів, вони мали 118 голосів і всі поддали за Гомперсом. За ними пішли барбери, котрі віддали 94 голоси за Луисом, а 376 за Гомперсом. Далі конії тютюнових робітників, виробляючих шугара, поддала 68 голосів за Луисом, 274 за Гомперсом. Коли-ж конії залізничних карменів поддала усі свої 2.000 голосів не за Луисом, як усі сподівалися, але за Гомперсом, на сали запанував небувале заворушення; ніхто вже й сумніву не мав, що Гомперс буде вибраний президентом Федерації Праці.

### ВИСЛІД ГОЛОСОВАННЯ.

Пого коніридинат, Джан Л. Луис, голова Об'єднаних Колпачників Робітників, не дстав навіть половини тих голосів, що дстав Гомперс. За Гомперсом голосувало 25.022, за Луисом 12. 324 голосів.

### ПІСЛЯ ВИБОРУ.

Коли проголошено вислід голосування, нововибраний президент подякував за вибір, заявляючи, що він дієсно їтись вибором, але не тому, що він побив Луиса, але тому, що проти нього стояли всі газети Герста, які разом видаються в яких 8 мліонах примірників.

По ньому промовив Луис. Він подякував своим прихильникам за поперте та заручив, що він не має найменшого жалю в своїм серці. Він запевнив конвенцію, що він має до Гомпера лише поважанье і що він вповні вдоволеній з зарядження конвенції. Він рувч делегатам, що він не має нічого спільного з Герстом, котрий уже був ворогом робітничого руху, а організованих майнерів переодвсім.

## КОНФЕРЕНЦІЯ АМЕРИКАНСЬКОГО СОЦІАЛІСТИЧНОГО ПАРТІ.

ДІТРОЙТ, 25. червня. — Відбуваюча ся тут конференція Соціалістичної Партії має поришити передовсім питання відношення американських соціалістів до міжнародного соціалістичного руху, головано до Третього Інтернаціоналу в Москві.

Головою конвенції обрано Мориса Гіахвінта, а місто-предсідателем Деніела Говера, мейора міста Мілуеке. Обнімаючи провід, Гіахвінт звернув увагу на рішучо межі конвенцією та конференцією: конвенція має на цілі постановити, конференція конфрмувати (розбирати, дебатувати). Соціалісти мусять дебатувати над кількома дуже важними справами. Найголовнішою справою являється, як відбудувати соціалістичний рух в Злучених Державах.

Він говорив далі так: „Ми мусимо приглянутися фактам в лице, без огляду на те, чи вони такі, як ми хотіли б їх мати, чи ніхотіли. Соціалістичний рух мусить бути відбудований, а відбудувати його мусимо ми. Партія розпалася. З давних клівів осталася лише одна четвертина. Ми мусимо починати наново“.

„Однак нам нема чого попадати в розпукку. Хоч ми страшили багато членів, але вартість нинішньої пропаганди не пропаде. При жадних виборах багато людий голосує на соціалістичних кандидатів. Віна-жвелада капіталістичний суспільно-стий смертельний удар, від котрого вона уже не відпіднесе. Капіталістичний світ не може розвалити страшний кризі; се й є найраціональншого соціалізму“.

„Питання, як істать перед конференцією, треба розбирати не самим говоренням, не самим плануванням, але повжачим розгляданням фактів. Нема нам що дивитися, що скляють

наші вороги. Щоби ми не сказали, як ми не були б безоглядні, встали московські комуністи взавуть нас дрібнобуржуазними реформаторами, суспільними зрадниками, зрадниками робітничої класи. І хоч як ми будемо поважні, нас уже будуть називати анархістами, дикими революціонерами капіталістичні прихильники. Ми не вдоволямо ні одних ні других. Ми навіть не пробуємо цього. Ми робім своє: відбудуємо соціалістичний рух в Америці.

### СПРАВА ТРЕТЬОГО ІНТЕРНАЦІОНАЛУ.

В сій справі предложено на конвенції чотири резолюції. Перша резолюція радить, аби Соціалістична Партія просила о принятте до Третього Інтернаціоналу, приймачи без застережень усі 21 точка, ими поставлені. Друга резолюція пропонує аби Партія попросила о принятте до Третього Інтернаціоналу, але застерегла собі автономію. Третя резолюція пропонує аби Партія приступила до Інтернаціоналу Робітничої Конії Соціалістичних Партій на основі правля, вироблених на конференції у В'яни. Четверта резолюція постановляла, що американська Соціалістична Партія не приступала до жадної міжнародної партії, але посилає покісно усі сили коло державання сильного соціалістичного руху в Злучених Державах, поощаючи ентузіастичне прилученье до міжнародної акції на пізніше.

### ДЕБАТА НАД ВНЕСЕННЯМИ.

Дебата над сими чотирма резолюціями тривала чотири години. За приступленням до Третього Інтернаціоналу в Москві промовляли: Енгелд, Фленеген і Коланж; за приступленням з резерваціям промовляв Віліям Крузе, за віденським Робітничим Союзом Ген і Кінг.

Енгелд говорив, що американські соціалісти не можуть покидати міжнародних звязків, а одним міжнародним рухом, який чогось доконає, є московський Інтернаціонал.

Ген говорив, що одним міжнародним рухом, який чогось доконає, є віденський Робітничий Союз. Третій Інтернаціонал в Москві се лише банда до розбивання. Сей нібито соціалістичний Інтернаціонал закликає соціалістів усіх країв помагати Росії, але ріаночасно відноситься з такими самим заливо до міжнародних капіталістів. Провідник московського Інтернаціоналу, Зіновев, вислав делегатів до кожного краю, щоби вони реобідали соціалістичній партії. Як він відікамує до соціалістичній конференції, то відікамає і до об'єднання, але за розвитком. Так Третій Інтернаціонал розбив німецьких соціалістів і італійських.

Гіахвінт також говорив проти Третього Інтернаціоналу. Він говорив: „Кільком бесілкам подобалося приступленье до Третього Інтернаціоналу як найбільше радикальний крок. На мою думку се найбільше реакційний крок.“

„Соціалістичний рух не може відірватися від других країв. Але соціалістичний рух мусить об'єднуватися з другими соціалістичними партіями на основі братерських звязків. Кожда партія повинна належати до Інтернаціоналу на основі рівності, і програма, прийнята ними, має бути оброблена спільними силами. Лише така інтернаціональна організація може мати претенсію називатися міжнародною“.

На його думку, віденський Союз не робить нічого, а проти приступлення до Третього Інтернаціоналу промовляють поважні аргументи.

„Московский Інтернаціонал не є інтернаціоналом. Се лише рід російського імперіялізму. Він на все дивиться лише зі становища помочи Росії. Називати його інтернаціоналом має тільки змісли, що називати інтернаціоналом британський імперія, бо вона обіймає тільки краї. Ми не хочемо диктувати 21 пунктів Москві, але не хочемо, аби Москва диктувала щонебудь нам...“

„Так званий Інтернаціонал в Москві пошкодив соціалістичному руху більше, як усі капіталістичні сили в світі, разом взяті. Хто-ж там є в Москві? П'ятдесять народів? Ні, лише кавалччини, відломки рухів. Що доброго зробили ті пізніми комуністи для руху? Нічого!“

Проти Третього Інтернаціоналу промовляв також Віктор Бергер, що був колись першим соціалістом, вибраним до американського конгресу. Він говорив: „Я не хочу ніякої диктатури. Я мав уже досить диктатури Берсона (Висловного генерального почмайстра), диктатури Вилсона і диктатури Падмера (генерального прокуратора під Вилсоном). Від тих диктатур мені відхотілось диктатури на віки“.

Промовляючи мза приступленням до Третього Інтернаціоналу, але зі застереженнями, Крузе винував більшовиїв за упадок числа соціалістів в Америці з 100.000 мінувшого року на 17.000 сего року.

Віаєм Коулен з Вісконсина називав більшовиїв зятокками до розбивання і дезорганізації, які поклади собі за міль робити не лише вську політичну партію але й вську конію. Він радив американським соціалістам перестати думати про Москву, а почати думати про свій край, де вони заробляють на хліб.

Алергер НІ п'ятнаву російський більшовиївський уряд як убийців соціалістів, і на тій основі противиться об'єднанью з ними.

### ВИСЛІД ГОЛОСОВАННЯ.

Коли прийшло до голосування, за першою резолюцією те є за приступленням до Московського Інтернаціоналу, голосувало усього 4 голоси; за другою резолюцією те є за приступленням до московського Інтернаціоналу зі застереженнями, 13 голосів; за третьою резолюцією заявляло 4, за четвертою 35.

## МОСКОВСЬКІЯ „ТРЕТІЙ ІНТЕРНАЦІОНАЛ“ НЕ ПОКИДАЄ АГІТАЦІЇ ЗА СВІТОВОЮ РЕВОЛЮЦІЮ.

Ленін віддав світову революцію Троцькому, а самий буде пробувати свою нову угодову політику в Росії.

РИГА, столиця Латвії, 25. червня.—Делеція з Москви доносить, що третій зїзд „третього інтернаціоналу“ привняв платформу, яку наперед приготували радикальний елемент есекутивного комітету того „третього інтернаціоналу“.

Головою „третього інтернаціоналу“ обрано Зіновева, губернатора Петрограда; а заступниками голови обрано: Лоріота, Кемпена, Дзюнопарі і Коларова.

Ленін і Троцький і ще кілька комуністів вибрано почесними головами „третього інтернаціоналу“.

Зіновев у своїй бесіді перед зїздом обговорив становище комунізму в других краях і визнавав до боротьби проти капіталізму.

З Москви сповіщають теж, що мій Леніном і Троцьким прийшло до порозуміння щодо поділу їх праці і впливів. Згідно з тою промовою Троцький мате-ме свобідну рух у веденню світового комуністичного руху, а Ленін займається наглядом над новим політикою в Росії.

## НІМЕЦЬКІ І ПОЛЬСЬКІ ВІЙСКА УСТУПАЮТЬ З ГОРІШНОГО ШЛЕСКА.

ОПЕЛЬНЕ, Горішний Шлеск, 25. червня. — Польські „постави“ на Горішному Шлеску вже скінчили. Нічого з нього не оставко, крім галяза і крику шквали, якої Польки народили на 50 мліонів доларів. Корфанці згодився забрати своїх „повстанців“ до Польщі, а таксамо командант німецьких оборонних сил, генерал Ферер, згодився уступити за німецьку границю. Се має статись до 10 днів. Інакше альянські війська уживуть сили.

## МОЛОЧНА ПРОДУКЦІЯ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ.

В 1920 році було на американських фермах 23,169.000 молочних коров. Коли долічити до того 1,200.000 штук позав фермерськими господарствами, то разом приблизно двацять мліонів коров достачає до молока і молочних продуктів населенню Злучених Держав. Всю продукцію молока за 1920 рік облічують на 89.658 мліонів фунтів.

На початку року споживано молока як звичайно або й більше чим попередніми роками. Але разом з індустріальною депресією і безробітністю консуляція значно зменшилася. На голлову населення припадає 43 галлоном спожитого за рік молока.

Тридцять-п'ять процентів усього молока ужито на виробство, которе опозаго за рік завива 1,500 мліонів фунтів. Три з половини процентів всього молока, або-ж 3.575 мліонів фунтів, пішло на морозжене (айс-крім). Двадцять-шість мліонів фунтів морозженого було відіжено в Америці в 1920 році.

## БРИТІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЗАПРОСИВ НА НАРАДУ ПРОВІДНИКА АЙРИСЬКИХ ПОВСТАВЦІВ.

ЛЛОЙД ДЖОРДЖ ВИСЛАВ ЛИСТ ДО ЕМОНА ДЕ ВАЛЕРІ, ЩОБИ ПРИВІВУ ДО НЬОГО НА КОНФЕРЕНЦІЮ В СПРАВІ ДОВЕДЕННЯ ДО МИРА В ІРЛАНДІ.

ЛОНДОН, 25. червня. — Бритійський прем'єр Давид Ллойд Джордж вислав до президента революційного правительства Ірландії, Емона де Валери, лист, в якому запрошує його, щоби привібу до Лондону на конференцію з ним у справі доведення до мира в Ірландії. В листі каже Ллойд Джордж, щоби взяв з собою товаришів, яких собі вибере, та що британське правительство запоруоче їм безпечний переїзд до Лондону і поверот до Ірландії.

ЛОНДОН, 27. червня. — Тутешні часопіси одержали вістку з Дублина, столиці Ірландії, що Де Валера прийме запрошенье Ллойда Джорджа і привібу до Лондону. Із собою візьме Михайла Колліна, головного команданта айриських повстанців і Річарда Моаклі, голову генерального штабу повстанців, а можливо також Артура Гриффіта, заступника президента „айриської республіки“, котрий тепер сидить в тюрмі.

Де Валера хоче переїздом до Лондону порозумітися з революційним айриським парламентом („Дайя Ейрешан“). Запевняють, що він згодиться лише на повну самоуправу Ірландії, виключаючи тільки заграничні справи, військо і флоту. Айрїши годяться також, щоби Оастері мали у своїх 6 північних повітах самоуправу в межах самоуправної Ірландії.

## СЕСІЯ АЛІАНТСЬКОЇ НАЙВИСШОЇ РАДИ ВІДЛОЖЕНА НА НЕОЗНАЧЕНИЙ ЧАС.

ПАРИЖ, 24. червня. — На нинішньому засіданні комісії заграничних справ французького парламенту заявив прем'єр Бріан, що він рішучо противиться, аби тепер скликувано сесію альянської Найвищої Ради.

Він сказав, що тепер нема потреби скликувати Найвищу Раду. Тепер, казав він, повинні взятись за діло альянських війн і продовжити розв'язку трудностей, які є на шляху до мира. А як вже має бути скликане зібранье Найвищої Ради, то воно мусить бути в Парижі.

За заява є запереченням піурядової вістки, яка прийшла сюди з Лондону, начеб Найвища Рада мала зібратись в половині липня.

## МАНІФЕСТАЦІЯ ЗА ЛІГОМ НАРОДІВ В ЛОНДОНІ.

МІЖ ПРЕДСТАВНИКАМИ ЧУЖИХ КРАІВ ВЗЯВ УЧАСТЬ В МАНІФЕСТАЦІЇ ТАКОЖ ПРЕДСТАВНИК УКРАЇНИ, ДР. ПРОСЛАВ ОЛЕСНИЦЬКИЙ.

ЛОНДОН, 25. червня. — Нині відбулось тут велике віче в Гайд Парку для маніфестації за Лігом Народів з приваду других роковин від дня основи сї міжнародної інституції.

На вічу промовляло понад 50 визначних британських бесідників.

В маніфестації взяли теж участь представники 12 чужих країв, мій якими були: Каммерер, представник Бельгії; Лон Лінг, представник Хін (Китаю); Похобродак, представник Чехословацїи; Тойвола, представник Фінляндії; Гугушвілі, представник Грузії (Грузія); Ван Стуве, представник Голландії; Манці Фе, представник Італії, Маушомо, представник Японії; Гаджі Мірза Іспані, представник Персії; Севентохоскі, представник Польщі; Мітрані, представник Румунії; і ДР. ПРОСЛАВ ОЛЕСНИЦЬКИЙ, ПРЕДСТАВНИК УКРАЇНИ.

Чужі краї вислали на віче своїх бесідників, а деякі крім того уладили свої відідан в народній строях та ішли походом до парку. Чесько-словацька і литовська колонія приготували вже кілька тижнів наперед вишники і квітисті народні строї для своїх учасників в поході, які представляли мильовичю.

На вічу промовляли архієпископ Кентерберійський і лорд Роберт Сесіл.

Бувийши міністер заграничних справ Великої Британії, лорд Грей, з нагоди маніфестації оголосив свою заяву, в якій се раз заявив за підпертег Ліги Народів.

Назавчуючи свої слова до заяви президента Злучених Держав, він сказав: „Я вірю, що президент і народ Злучених Держав таксамо бажать світового мира як і в нашому краю, що найкращі шляхи підпирати Лігу Народів. Ми знаємо, що вліна Злучених Держав мусить бути дуже сильний і дуже імовірно буде рішучий у світовій кризі. Ми приймаємо сей вплив, без огляду на се, яким шляхом ого виконувати, але ми не можемо конути Ліги“.

## ОРУЖИЙ БІЙ МІЖ ІТАЛІЙЦЯМИ І ПОЛКАМИ НА ШЛЕСКУ.

ПАРИЖ, 25. червня. — Піурядове бюро Волфа з Берліна доносить, що на полудне міста Козель, на Горішному Шлеску, прийшло до оружного биття між італійськими і польськими військами.

## ГРЕКИ ВІДКАЗАЛИСЬ ВІД ПОМИРЕННЯ З ТУРКАМИ І ЗАЧЛИ НАСТУП.

АТЕНІ, столиця Греції, 25. червня. — Греція сьогодні відказалась прийняти посередництво Франції, Великої Британії й Італії для помирення з турецькими „націоналістами“ Мустафя Кемала паши в Малій Азії.

ЦАРГОРОД (Константинополь), столиця Туреччини, 26. червня. — Греки відбили від Турців місто Еділе над морем Мармара. Греки бомбардували в востініх кораблі і інші устудовочі турецькі війська. Тисячі турецьких збігів втілюють сюди.







# ЗДОРОВІ ДІТИ СЕ НАРОДНЕ БОГАТСТВО

Коли ви не в сніг кормити дитину—не добирайте ніяких способів, але давайте



пожива, що знаменито виплекала сотки тисяч дітків за манувши шістьдесять два роки.

**THE BORDEN COMPANY**  
Borden Building New York  
0142 No. 15  
Гакі СГОДНЯ відіати сей купон і вимати почтою, а відстане ДАРОМ книжочку про ПЛЕКАННЯ ДІТИВ, де сказано як належить заохитити з дитиною. Також найдете там на рівній мові повсюдно про користь.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС "СВОБОДА".

### ЧИТАЙТЕ І ДРУГИМ ДАЙТЕ:

Хочете знати до старого краю? Хочете знати грошову політику? Хочете заглядати в минуле і сподіватися на майбутнє? У ВСІХ ТИХ СПРАВАХ ЗАДАЙТЕСЯ ДО:

## SLAVONIC DEPOSIT BANK

(СЛАВОНСЬКА ШАДІНЦЬКА НАСА).

42. E. Market St., Wilkes-Barre, Pa.  
ЗАСОБИ ПОВЕРХ 4 МІЛІОНІВ.

Тисячі фирм, корпорацій і приватних людей, члени братств і товариств, та десятки заповнених Організацій з нашими депозитами і є дозволені з нашої обслуговування і точності.

Інституція наша є певна, бо вправляєтись через, остережені і повсюдно зростаючого бізнесу, далі працюючого персоналу було дуже невигідно.

Ваш бізнес не один місяць як будувати контракти пригортають сей дім на Вільям Заремчак і сподіватися, що вкотре буде виконаний.

Вашим відділом для всяких грошей, продажі шифарту і поволагодати всіх старожитних справ, є менеджментом знаменитий швейцарський інженер А. В. Крайніський, який працював довгий час в Українських Інституціях і влітків служив з роки при Американській Армії в Пенсильванії Канаді. Він дуже рано обслуговує Вас зводилося б і дати поради кожному в найкращій справі і повсюдно, хто лише до нього звернеться.

Тому замість їти до нього агента, який Вас дуже часто може сириндіти, вступити до нашої Банки, а в вірши, що буде зарекомендує.

ВИСЛАСКО ГРОШІ ПО ДУЖЕ НИЗЬКИХ ЦІНАХ.

## Slavonic Deposit Bank

42. E. Market St., Wilkes-Barre, Pa.  
Нова Сіті Гас.

## НЕУРОДЖЕНА ДІВЧИНА

(Сповідання з 16-сотих років).

(Продовження).

— Я вдуріла, чи що? Признаюся собі нічим! Чобітам!

— Отже ретельно призиравай. Знаєш, що Сень вчора був в чобітах темнішій ніж твої, які знайшов у него дома. Ротомістри кождої зашуканої гармати бачив сліди. Ко до всіх гармат одякові. Скоро вже черв отсей клон в лівій кишені вирінуло у него підозріння проти Гулевича, загартував прикладі його чобіти до тих сліда. Пішов до Гулевича по чобіти і питає, де тоді, що він має їх вчора. Гулевич показує йому свої чобіти, а він каже, що це не твої, бо вчора був у чобітах темнішій ніж твої, а сьогодні в чобітах темнішій ніж твої, що Сень був вчора в інших чобітах і вони десь шезали, то підозріння ретомістра проти Гулевича мусило перемінитися в певність, що то твої чобіти, загартував гармати. Знаючи, що сліди можуть зрадити його, спрятав тоді чобіти і в хаті ліжничих такі, котрих підозріння в боти саме тому, десь бачили, що небезпечніший свідок

так, коли він був тут і питав, чи ми не бачили кождо його бурки. Як сказав тепер, то він буде знати, що то вигадка; що брешеш, щоб спасти Гулевича, йому не допоможе, шезай і втілюйся в тоту кабалу.

— Як ти вигадав, що це твої спасті його!

— Насамперед треба сповістити про його батька. Щоб він не погіршив справи, коли бачить кождо найбільшій докази твої зараз так поіхала... Але не до Горлина, лише до Терельського, Розповів йому все. Нехай зараз іде до старого і скаже йому, щоб не ринався, лише сидів дома, бо тут нічого не допоможе. Може ми самі вигадимо якийсь ратуюк.

— Чи не було би якого способу дібратися до темничі і сказати Сенькови, щоб відвезти до самого кишені? Він гордо шутка. Готов казати собі "раз мати родила"... Нехай народ знає, що вирізаю за рідний край, як в тебе полюбивши, то він не ринався, лише сидів дома, бо тут нічого не допоможе. Може ми самі вигадимо якийсь ратуюк.

— Чи не було би якого способу дібратися до темничі і сказати Сенькови, щоб відвезти до самого кишені? Він гордо шутка. Готов казати собі "раз мати родила"... Нехай народ знає, що вирізаю за рідний край, як в тебе полюбивши, то він не ринався, лише сидів дома, бо тут нічого не допоможе. Може ми самі вигадимо якийсь ратуюк.

— Чи не було би якого способу дібратися до темничі і сказати Сенькови, щоб відвезти до самого кишені? Він гордо шутка. Готов казати собі "раз мати родила"... Нехай народ знає, що вирізаю за рідний край, як в тебе полюбивши, то він не ринався, лише сидів дома, бо тут нічого не допоможе. Може ми самі вигадимо якийсь ратуюк.

### ЗАКОН ПРО ОБМЕЖЕННЯ ІМІГРАЦІЇ.

Іміграційне Бюро Департаменту Праці у Вашингтоні видає поспешно притиски закону за 19. мая, 1921, котрим обмежено до Злучених Держав обмежено до трох процентів числа імігрантів з кождої країни, що вже пробувають в Америці. Скільки приїзних чужинців з кождою країною буде допущено на основі того закону на протязі слідуючого року, вже обоповіщено. Ті числа обоповіщено на основі переписи 1910 року і місця урдждення імігрантів. Коли країна чи місце, де імігрант родився, тепер належить до іншої держави, то уроченці тої країни залічено в квоту тої нової держави, як що вона визнана Злученими Державами. Коли-ж Америка тої нової держави ще не визнавала, то імігрантів залічено в квоту тої держави, до котрої та територія належала в 1910 році. Для приміру: 1. Урроченці Алзандії і Лотарингії, що живуть в Америці, залічено до числа французьких імігрантів і три процент того загального числа становити квоту чужинців, що будуть допущені в Франції. Значить, коли приїде людина уррочена в Алзандії, то вона влічана в число французьких квоту, а не німецьких, хочби навіть залилася німецьким горожаниним.

2. Так само квоти дозволено для Польщі обмежити імігрантів з усіх земель, що тепер належать до Польщі. Значить, коли приїде Українець (з Західної Галичини) або Німець або Великорос, що родився на території теперішньої Польщі, то своїм приїздом він зменшає число імігрантів допущених сего року з Польщі, не дивлячись, що він тепер не став польським горожаниним, а лишини німецьким, російським чи яким иншим.

3. Литвини, Литви, Естонці, Українці (принципальні) і т. і., котрих країни не визнає Америкою як самостійні держави, входять в загальну суму імігрантів, яка облічена і дозволено для Росії. Для Східної Галичини, міста Фіюме і округу Смирни в Малій Арії підлягають окремі цифри, або державна принадлежність тих земель ще остаточно не вирішено.

Закон вичисляє всім класам чужинців, що не залічуються в дозволене число. А саме, без огляду на те число, будуть допущені, між иними:

1. Правительствени урядники, їх сім'я і прислуга.
2. Чужинці, що лише переїжджають через Злучені Держави і не мають заміру тут лишатися. Іміграційні власти мають уважати, щоб тої дозволу не зловживано. Коли чужинцеві

### CUNARD-ANCHOR

Найбільший, найкрасивіший корабель в світі. Найкраща обслуговування для пасажирів. У Вашій місцевості буде найкращий агент.

ДО УКРАЇНИ, ПОЛЬЩІ ЛІТВІ І ПРИБЛИЖАЮЩИХСЯ КРАЙ ЧЕРЕЗ НАМБУРГ:

SAXONIA	.....	21. липня
II. класа \$180, III. класа \$125		
ТАКА \$50.00.		

ЧЕРЕЗ СЕНТБОВР, SOUTHAMPTON, LIVERPOOL & GLASGOW:

BEVERGARIA	.....	30. червня
CAMERONIA (новий)	.....	2. липня
CARONIA	.....	2. липня
AQUITANIA	.....	3. липня
CASTALIA	.....	9. липня

### НА Passenger Information Bureau

5,781 ІМІГРАНТІВ З СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ БУДЕ ДОПУЩЕНО В 1921—1922 РОЦІ.

Іміграційне Бюро Департаменту Праці у Вашингтоні оповістило урядові числа іміграції дозволені в 1921-1922 році (від 1-го липня, 1921 до 30 червня 1922) по обмеженні закону за 19 мая 1921 про обмеженні іміграції до Злучених Держав. Як відомо сей закон (закон Дайнема) дозволяє впустити в Америку стільки імігрантів з кождої країни, щоб їх число не перевищило трох процентів числа усіх уроченців тої країни, що вже є в Злучених Держав. Таким способом в слідуючому році (1921-1922) може бути допущено взагалі, з усіх сторін світа 355,825 осіб, а найбільше 71,163 на місяць.

3. Росії (разом з Сибіро) дозволено буде приїхати 34,247 людям а що найбільше, доки те число не буде осягнуто, 6,849 на місяць. В число імігрантів допущених з Росії включені вже імігранти з України, Литви, Латвії, Естонії та інших країн, що належали були до Росії, та досі не є призначені Злученими Державами за окремі держави.

3. Польщі і Східної Галичини може бути допущено 25,800 імігрантів. Те число Іміграційне Бюро розділяє так, що на Польшу припадає 20,019, а на Східну Галичину 5,781. додаючи до того таке поясненіе: На основі договору в Сен Жермен Австрія віддала Східну Галичину, яка досі ще не приїдана до ніякої іншої держави, так як східна Галичина Польщі ще не означена, і тому число Східної Галичини в фіскальному році 1921-1922 буде 5,781. Місячно будуть допускати максимум 1,156 чоловіка, доки та цифра не буде осягнута, значить доки не приїде взагалі 5,781 імігрантів із Східної Галичини.

3. З того виходило би, що на основі обчислень Іміграційного Бюро, в Злучених Державих тепер лише 192,700 людей, уроченців в Східній Галичині.

### ВІПРОСТ ПО ОДЕСИ ПІД АМЕРИКАНСЬКИМ ПРАПОРОМ

S. S. ACROPOLIS на американських пароплаві, котрий відпливає з Нью Йорку 30-го червня в четвер о 2. годині по обіді з пристані Гобокен 5.

Третій клас корабель — 1-50.00 воєнного на карті до — \$175.00 додатково.

Одеси — \$175.00

По ближні посення пишіть до:

## AMERICAN BLACK SEA LINE

21-24 State Street, NEW YORK CITY.  
Telephone: Bowling Green 5520

### ХОЧЕТЕ ЗНАТИ ДО СТАРОГО КРАЮ? ХОЧЕТЕ ЗНАТИ РОДИНУ В КРАЮ? ХОЧЕТЕ ВИСАДИТИ РІАНІ В КРАЮ ГРОШЕВУ ПОМІЧУ? ХОЧЕТЕ ПЕРЕВІСТИ КУ СУДОВІ СПРАВУ В СТАРОМУ КРАЮ, ВИРОБИТИ СОБИ ПОВНОВАЖЕННЯ, КОНТРАКТ НА КУПІ І ПРОДАЖІ АБО ІНШИМ ЛЮДИМ ДОКУМЕНТІ? ХОЧЕТЕ ВИРОБИТИ СОБИ ПОМІЩУ? ТО ПРИЙДИТЕ АБО ПИШІТЬ ДО ОДИНОКОІ В АМЕРИЦІ УКРАЇНСЬКОІ НАРОДНОІ ІНСТИТУЦІЇ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО БЮРА. AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, INC. 30 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

### ПЕКЛО В ХАТІ!

3 ЖИТТЯ НАРОДА В ОДИН ДІП. ШІА 16 ПЕНТИВ

Замовляти виказати варту з гринами на адресу: UKRAINIAN BOOK STORE, 437 N. Sixth Ave., Scranton, Pa.

### Українська Канцелярія Нотаріяльна

Виказати гроші до всіх чотирьох сітків, безсечно з повною заощадкою. Спродати шифарти на всі території ліній до краю і в краю. Вероятно паспорти, поволагодати контракти купівлі і спродати. Продаж земель і спродати "грунти" в старих краях. Продаж домів, лотів і фабрик в Пітсбурзі і о. Апенсуре грецьких, польських, німецьких і мексиканців. РОДІННИЙ Уроченців виказати гроші сприваються до мене з повною довірою. Більше дещо зробити, приїждіть до мене, порадити. Вони інформації удало даром. З поважанням.

**John Hanik, нотар.**  
613 Carson Str., S. C., Pittsburgh, Pa.  
Коло української Гурторської церкви на С. С.

### ШІФАРТ

до краю і в краю на всі території по старому законі. Адакувати на ПАСПОРТИ і всі інші інформації ДАРОМ. Наше бюро знає чотири мови і всі стачі Пенсильванії. — Phone: Chestnut 5508. 41—

**STEPHEN DEMBITSKY**  
204 W. 27th Street, NEW YORK, N. Y.

заявив, що він лише хоче переїхати через Америку, але приїхавши лишатися тут, то його залічуться в число імігрантів допущених з його країни.

3. Чужинці, що вже були законно допущені до Злучених Держав і лише переїжджають через чужу територію (канадський або мексиканський) з одної частини Злучених Держав до другої.

4. Чужинці, що приїжджали сюди лиш на якийсь час (найдовше на шість місяців) як туристи або на місяць.

5. Чужинці, що перед приїздом до Злучених Держав жили що найменше цілий рік в Канаді, Ньюфандленді, на Кубі, в Мексико або в країнах Центральної та Півд. Америки.

6. Чужинці у віці до 18 літ, що є дітьми горожан Злучених Держав.

Всі вони можуть свободно приїздити і не влічуются в законне число допущених.

Далі закон постановляє, що чужинці, котрі вже жили в Злучених Державих, виїхали лиш на короткий час і (найдовше по шестимісячній гостині) вертаються назад, і также артисти, актори, співаки, доглядальні хорих, свещеники усіх віроповідань, професори середніх і вищих шкіл, учені, і вретіти домашня служба в товаристві свого господаря, можуть приїздити, хочби число допущених імігрантів з їх країни було вже вичерпане. Означне вони залічуются до того числа, коли воно ще не вичерпане.

Вретіти по закону з 19 мая 1921 першентво поміж імігрантами, котрих мається допустити в означені числа, мають мати жінки, батьки, брати, сестри, діти і наречені американських горожан та тих чужинців, що вже пробувають в Злучених Державих і подлягають о горожанство.

мої гроші... Але... як би я порадився з ним світом, не добираючись нових, то з чим ти лишинишся?

Кесня спаленіла. Схопилася, обіймала батька за шию і поцілувала.

— Віддасть його батько. А він, віддасть він сам, скоро дістане батьківський маєток. Впрочем, хоч би й гроші пропали, то... Не мені жалко, що гроші звороту. То я обговорювала з ним це, що він зробив, заховаювати його і в запису, що він поїде в їхні гроші. Сей ключ а лівій кишені піддав ротмістри думку, що то Сеньова робота... Але до нашої справи... Другий спосіб ратуюк — було би спроводити козаків, ще заки його передадуть в руки татка. Але це мабуть не легко буде зробити, бо вони ще задалеко. Я маю ще третій спосіб. Скоучу до Агафії. Як до неї приїде Меліяна, а безсечно приїде, то нехай їй таке наговорюю:...

Кесня його розповідала: що Кесня думала, Агафії, що сказати Сенькови, що сказати Горлинському і Терельському.

— Добре — сказав Ситник, коли Кесня скінчила. — Іди до Агафії, а я йому перемовлю, що Кася. Воно вимудруване шутерство. Але чи підє так гадляк, як воно говориться і як ти гадуєш.

— Підє, підє! Лише він нам треба мати голів на карках.

По якій двох годинах Ситник вернув. Кесня, що ходила до Агафії, також вже була до...

— Як старий не має, то я дам...

Темничник впустив мене, — промовив Ситник — але каже, так як я здогадувався, свою лаяку заплатити собі згоди. Шцете, що я прирочив, бо Сень вже хотів до цього приїхати. Ми зразу і чуті не хотів про цілий твій план, але остаточно згодився. Згодившись лише тому, бо як казав, скоро поїдуться, то буде сміх на всю околицю.

Кесня такі зараз поїхала до Терельського Розоніла, що Гулевич зробив, що його вхотіти і ставлять перед суд, що біть тільки хоч підкупити темничника, щоб він впустив вояки і разом з ним від по козаків. Розповіла також про той останній спосіб, який на її думку Гулевича можна би уважити Терельський саухав увагою. Скоро скінчила сповісти, а білим дівчиною став цілувати як власну донку.

— Зараз іду до старого, — сказав. — Спасемо його. Моя рада така, щоб викупи не прийме і зрадять. Тоді і Гулевича спасемо і твій батько заплатити горлом. Твій спосіб ліпший. Хоч би ти не скінчилася так, як воно то вимудрувано, то бодай прощай справу. Мій спосіб може підкупити наш і шаблями виробити його з торми. Я зараз пішло геть зарплати. Передовий степ загана, що суне на наше місце, що лише високо. Моє село ім по кордзі. Пішло скажати їм, щоб поспішали. Як не шійай загін, то нехай вишлють наперед меншу ватагу. Місто як не годило боровитися, бо гармати залек-

лаві, військо не має пороху до виробити, замог заволодівся.

— Ей, це робить сею! Як про се приїде чутка до міста, то і люди готові сприватися з Гулевичем скорше. Ще заки наспівають козаків і з нами ми здукаємо зробити себе.

— Правду кажеш... Жінба би ватага підійшла під місто непомітно, і несподівано насочилася на місто. Насамперед погорю з старим Горлинським. Найліпше буде, як він сам іди до місто не буде вторгтися. Козаків і зброю для Сеньки я дам. Саме ними приїдуть до мене одеси... Його ніхто в сих сторках не знає... То гінець від тої загана, що надлягає до нас. Разом з ним заведу кождо на місце, про що вже казав. Лише сею чоловіка з коном і сам підє до міста. Може там стану вам в пригоди.

(Далше буде).

### ЧИТАЙТЕ КРАСНІЙ ЧАСОПИС "ВПЕРЕД"

орган української соц.-дем. партії виконаний у Львові кождою дню. Хоча бачи мати докладні звірки про це, що діється в справу краху, нехай зарекомендує собі сей часоспис. Редактор: Лев Шумбергер. Адреса: 45-49 East Galicia. Виказати на ома посильно даром. Притиски до нас докладаю адресу, а також адреси своїх товаришів знайомих.

